

Súd: Najvyšší súd SR
Spisová značka: 1Tdo/48/2014
Identifikačné číslo spisu: 1511010580
Dátum vydania rozhodnutia: 24.09.2014
Meno a priezvisko: JUDr. Gabriela Šimonová
Funkcia: sudca
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2014:1511010580.1

ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí konanom dňa 24. septembra 2014 v Bratislave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Gabriely Šimonovej a sudcov JUDr. Pavla Farkaša a JUDr. Pavla Polku v trestnej veci obvineného C. R. pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák., o dovolaní ministra spravodlivosti Slovenskej republiky proti trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, z 26. júla 2011 takto

rozhodol:

Podľa § 386 ods. 1 Tr. por. Najvyšší súd Slovenskej republiky vyslovuje, že trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V zo dňa 26. júla 2011, sp. zn. 3T 61/2011, bol z dôvodu uvedeného v § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

p o r u š e n ý z á k o n

v ustanoveniach § 212 ods. 1 Tr. zák., § 41 ods. 3 Tr. zák. v neprospech obvineného C. R..

Podľa § 386 ods. 2 Tr. por. z r u š u j e s a trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava V zo dňa 26. júla 2011, sp. zn. 3T 61/2011.

Z r u š u j ú s a aj ďalšie rozhodnutia na zrušené rozhodnutie obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 388 ods. 1 Tr. por. Okresnému súdu Bratislava V s a p r i k a z u j e, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Odôvodnenie

Trestný rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, z 26. júla 2011 bol obvinený C. R. uznaný za vinného z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 10. decembra 2009 v čase asi o 19,17 hod. v Q. na V. ul. č. XX v OC Aupark v predajni spol. W.,

odcudzil z výstavnej police notebook n. Compaq 615, vč. K týmto konaním bola spol. W., spôsobená škoda vo výške 399,94 €.

Za to bol odsúdený podľa § 212 ods. 1 s použitím § 36 písm. l/, § 37 písm. m/, § 38 ods. 2 Tr. zák. na trest odňatia slobody 18 mesiacov. Podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. súd obvinenému výkon trestu podmienčne odložil a podľa § 50 ods. 1 Tr. zák. určil skúšobnú dobu 4 roky. Podľa § 50 ods. 2, § 51 ods. 4 písm. c/ Tr. zák. súd uložil obvinenému povinnosť nahradiť v skúšobnej dobe spôsobenú škodu. Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. súd uložil obvinenému nahradiť poškodenému W., S., IČO XXXXXXXX, škodu 399,94 €. Podľa § 288 ods. 2 Tr. por. súd poškodeného W., S. so zvyškom nároku na náhradu škody odkázal na občianske súdne konanie.

Trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť 31. augusta 2011.

Minister spravodlivosti Slovenskej republiky dňa 22. júla 2014 doručil Okresnému súdu Bratislava V dovolanie č. 40237/2014-61/D-354, z 18. júla 2014 podľa § 369 ods. 1 Tr. por. v trestnej veci Okresného súdu Bratislava V vedenej pod sp. zn. 3T 61/2011, na podnet predsedu súdu Okresného súdu Bratislava V JUDr. Dušana Srogončika proti trestnému rozkazu Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, z 26. júla 2011 z dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por., pretože týmto rozhodnutím bol porušený zákon v rozpore s ustanoveniami § 212 ods. 1, § 36 písm. l/, § 37 písm. m/ a § 38 ods. 2 Tr. zák. v neprospech obvineného C. R..

Z odôvodnenia dovolania vyplýva, že obvinený C. R. bol Okresným súdom Pezinok v konaní vedenom pod sp. zn. 2T 117/2011, trestným rozkazom zo dňa 9. júna 2011 uznaný vinným zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák. a to na tom skutkovom základe, že

1/ dňa 5. januára 2010 v čase od 12.17 hod. do 12.27 hod. vstúpil s použitím zákazníckej karty č. XXXXXXXX do G. na P. a z nákupnej plochy si vložil pod bundu 1 ks notebook zn. Acer aspire one D250 black, výr. č. SN: C v hodnote 332,01 eur, pričom s tovarom prešiel cez pokladničnú zónu bez zaplattenia, čím poškodenej spol. L. spôsobil celkovú škodu krádežou vo výške 332,01 eur,

2/ dňa 5. januára 2010 v čase od 16.29 hod. do 16.43 hod. vstúpil s použitím zákazníckej karty č. XXXXXXXX do G. na P. a z nákupnej plochy si vložil pod bundu 1 ks notebook zn. Acer aspire AS 5542-302G25, výr. č. SN: C v hodnote 510,51 eur, a 1 ks notebook zn. HP Pavilion DV-6 2020, výr. č. SN/(S)K v hodnote 641,41 eur, pričom s tovarom prešiel cez pokladničnú zónu bez zaplattenia, čím poškodenej spol. L. spôsobil celkovú škodu krádežou vo výške 1 151,92 eur.

Súd uložil obvinenému C. R. podľa § 212 ods. 1 Tr. zák., § 36 písm. l/, § 37 písm. m/ a § 38 ods. 2 a ods. 3 Tr. zák. trest odňatia slobody v trvaní 18 mesiacov. Podľa § 49 ods. 1 písm. a/, § 50 ods. 1 Tr. zák. súd odložil výkon trestu odňatia slobody na skúšobnú dobu 2 roky. Podľa § 50 ods. 2, § 51 ods. 4 písm. c/ Tr. zák. uložil obvinenému povinnosť nahradiť v skúšobnej dobe spôsobenú škodu. Trestný rozkaz Okresného súdu Pezinok, sp. zn. 2T 117/2011, nadobudol právoplatnosť dňa 25. júna 2011.

Následne dňa 18. júla 2011 podal prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava V obžalobu na obvineného C. R. pre prečin krádeže, o ktorom rozhodoval Okresný súd Bratislava V trestným rozkazom, sp. zn. 3T 61/2011, zo dňa 26. júla 2011, ktorý je napadnutý dovolaním. Trest uložený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, zo dňa 26. júla 2011, právoplatný dňa 31. augusta 2011, je nezákonný a v rozpore s ustanovením § 34 ods. 2 Tr. zák., § 41 ods. 3 Tr. zák.

V ďalšej časti dovolania dovolateľ poukazuje na ustanovenia § 34 ods. 2, § 41 ods. 3 a § 122 ods. 10 Tr. zák. Rozhodujúcim momentom, ktorý je určujúci pre posúdenie, či ide o pokračovací trestný čin alebo o viacčinný súbeh je oznámenie o vznesení obvinenia. V danom prípade bolo vo veci vedenej na Okresnom súde Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, uznesenie o vznesení obvinenia, pre skutok spáchaný 10. decembra 2009, oznámené C. R. až 8. februára 2011, teda až potom, ako sa dopustil skutkov v trestnej veci Okresného súdu Pezinok, sp. zn. 2T 117/2011, ktoré oba spáchal 5. januára 2010.

Je zrejmé, že trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, zo dňa 26. júla 2011 bol porušený zákon v neprospech obvineného C. R. v ustanoveniach § 212 ods. 1, § 36 písm. l/, § 37 písm. m/ a § 38 ods. 2 Tr. zák., a to tým, že súd mal obvinenému uložiť spoločný trest v zmysle § 41 ods. 3 Tr. zák., a to vo vzťahu k trestnému rozkazu Okresného súdu Pezinok, sp. zn. 2T 117/2011. Uvedené skutočnosti zakladajú dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por., a to z hľadiska nesprávneho právneho posúdenia prejednávaneho skutku trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, z 26. júla 2011 (jeho výrokom o vine), ktorý ho mal posúdiť ako súčasť iného pokračovacieho trestného činu. Lehota na podanie dovolania podľa § 370 ods. 2 a ods. 3 Tr. por. účinného do 31. augusta 2011 uplynie 19. augusta 2014.

Dovolateľ navrhol, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 386 ods. 1 Tr. por. vyslovil, že trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, z 26. júla 2011 bol porušený zákon v neprospech C. R., podľa § 386 ods. 2 Tr. por. napadnutý trestný rozkaz okresného súdu zrušil a zrušil aj ďalšie rozhodnutia naň obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad a podľa § 388 ods. 1 Tr. por. Okresnému súdu Bratislava V prikázal, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

Obvinený C. R. sa k dovolaniu nevyjadril.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako dovolací súd zistil, že dovolanie bolo podané oprávnenou osobou (§ 369 ods. 1 Tr. por.), v prospech obvineného C. R., v zákonom stanovenej lehote (§ 370 ods. 1 Tr. por.), na súde, ktorý rozhodol v prvom stupni (§ 370 ods. 3 Tr. por.). V dovolaní sú uvedené dôvody dovolania podľa § 371 Tr. por. (§ 374 ods. 2 Tr. por.) a dovolanie je riadne odôvodnené (§ 374 ods. 1 Tr. por.). Dovolateľ označil za dôvody dovolania ustanovenie § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

Dovolací súd po zistení, že nie sú dané žiadne zákonné dôvody pre odmietnutie dovolania ministra spravodlivosti, preskúmal na verejnom zasadnutí v súlade s § 382a Tr. por. zákonnosť a odôvodnenosť výrokov napadnutého rozhodnutia, proti ktorým dovolateľ podal dovolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré predchádzalo rozhodnutiu, so zameraním na dôvody dovolania, ktoré sú uvedené v dovolaní, pretože v súlade s § 385 ods. 1 Tr. por. je dovolací súd viazaný dôvodmi dovolania, ktoré sú v ňom uvedené. Dovolací súd rozsudok vyhlásil verejne.

V úvode svojej argumentácie dovolací súd konštatuje, že dovolanie je jedným z mimoriadnych opravných prostriedkov v rámci trestného konania, ktorý je spôsobilý privodiť prelomenie zásady nezmeniteľnosti právoplatných rozhodnutí, a preto ho možno aplikovať iba v prípadoch, ak to je odôvodnené závažnosťou pochybenia napadnutého rozhodnutia súdu. Požadovaný jeden opravný prostriedok predstavuje v trestnom súdnom procese v Slovenskej republike inštitút odvolania. Pokiaľ by zákonodarca zamýšľal urobiť z najvyššieho súdu tretí stupeň s plnou jurisdikciou, nestanovil by katalóg dovolacích dôvodov.

Podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. dovolanie možno podať, ak je rozhodnutie založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia; správnosť a úplnosť zisteného skutku však dovolací súd nemôže skúmať a meniť.

Po analýze dovolaní napadnutého rozhodnutia a k veci sa vzťahujúcich spisov dovolací súd dospel k záveru, že dovolanie ministra spravodlivosti je dôvodné.

Podľa § 122 ods. 10 Tr. zák. za pokračovací trestný čin sa považuje, ak páchatel pokračoval v páchaní toho istého trestného činu. Trestnosť všetkých čiastkových útokov sa posudzuje ako jeden trestný čin, ak všetky čiastkové útoky toho istého páchatela spája objektívna súvislosť v čase, spôsobuje ich páchania a v predmete útoku, ako aj subjektívna súvislosť, najmä jednotiaci zámer páchatela spáchať uvedený trestný čin; to neplatí vo vzťahu k čiastkovým útokom spáchaným mimo územia Slovenskej republiky.

Trestným rozkazom Okresného súdu Pezinok, sp. zn. 2T 117/2011, z 19. júla 2011 bol obvinený C. R.

uznaný za vinného z pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

1/ dňa 5. januára 2010 v čase od 12.17 hod. do 12.27 hod. vstúpil s použitím zákaznickej karty č. XXXXXXXXX do G. na P. a z nákupnej plochy si vložil pod bundu 1 ks notebook zn. Acer aspire one D250 black, výr. č. SN: C v hodnote 332,01 eur, pričom s tovarom prešiel cez pokladničnú zónu bez zaplattenia, čím poškodenej spol. L. spôsobil celkovú škodu krádežou vo výške 332,01 eur,

2/ dňa 5. januára 2010 v čase od 16.29 hod. do 16.43 hod. vstúpil s použitím zákaznickej karty č. XXXXXXXXX do G. na P. a z nákupnej plochy si vložil pod bundu 1 ks notebook zn. Acer aspire AS 5542-302G25, výr. č. SN: C v hodnote 510,51 eur, a 1 ks notebook zn. HP Pavilion DV-6 2020, výr. č. SN/(S)K v hodnote 641,41 eur, pričom s tovarom prešiel cez pokladničnú zónu bez zaplattenia, čím poškodenej spol. L. spôsobil celkovú škodu krádežou vo výške 1 151,92 eur.

Za to bol odsúdený podľa § 212 ods. 1 Tr. zák., § 36 písm. l/ Tr. zák., § 37 písm. m/ Tr. zák., § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. k trestu odňatia slobody v trvaní 18 mesiacov. Podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. zák., § 50 ods. 1 Tr. zák. súd obvinenému výkon trestu odňatia slobody podmienčne odložil na skúšobnú dobu 2 roky. Podľa § 287 ods. 2 Tr. por. súd obvineného zaviazal k náhrade škody voči poškodenej spoločnosti K., P., IČO: XXXXXXXXX vo výške 1 483,93 € a podľa § 50 ods. 2 Tr. zák., § 51 ods. 4 písm. c/ Tr. zák. uložil súd obvinenému povinnosť uhradiť poškodenej spoločnosti spôsobenú škodu v priebehu skúšobnej doby. Trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť 25. júna 2011.

Z vyšetrovacieho spisu vyplýva, že uznesenia o vznesení obvinenia pre jednotlivé čiastkové útoky boli obvinenému C. R. doručené povereným príslušníkom Policajného zboru dňa 20. januára 2010.

Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, z 26. júla 2011 bol obvinený C. R. uznaný vinným z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 10. decembra 2009 v čase asi o 19,17 hod. v Q. na V. ul. č. XX v OC Aupark v predajni spol. W., odcudzil z výstavnej police notebook n. Compaq 615, vč. K., týmto konaním bola spol. W., spôsobená škoda vo výške 399,94 €.

Za to bol odsúdený podľa § 212 ods. 1 s použitím § 36 písm. l/, § 37 písm. m/, § 38 ods. 2 Tr. zák. k trestu odňatia slobody 18 mesiacov. Podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. obvinenému bol výkon trestu odňatia slobody podmienčne odložený a podľa § 50 ods. 1 Tr. zák. mu súd určil skúšobnú dobu 4 roky. Podľa § 50 ods. 2, § 51 ods. 4 písm. c/ Tr. zák. uložil súd obvinenému povinnosť nahradiť v skúšobnej dobe spôsobenú škodu. Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. uložil súd obvinenému povinnosť nahradiť poškodenej spol. W., S., IČO XXXXXXXXX, škodu 399,94 € a so zvyškom nároku na náhradu škody podľa § 282 ods. 2 Tr. por. súd odkázal poškodenej na občianske súdne konanie.

Trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 3T 61/2011, nadobudol právoplatnosť 31. augusta 2011.

Z vyšetrovacieho spisu vyplýva, že uznesenie o vznesení obvinenia podľa § 206 ods. 1 Tr. por. bolo obvinenému C. R. doručené povereným príslušníkom Policajného zboru 8. februára 2011.

Podľa názoru dovolacieho súdu je nesporné, že skutok spáchaný dňa 10. decembra 2009 (vec vedená na Okresnom súde Bratislava V pod sp. zn. 3T 61/2011) a skutky spáchané dňa 5. januára 2010 (vec vedená na Okresnom súde Pezinok pod sp. zn. 2T 117/2011) sú čiastkovými útokmi, ktoré vytvárajú jeden pokračovací trestný čin, pretože jednotlivé všetky čiastkové útoky páchatel'a naplňajú znaky pokračovacieho trestného činu tak, ako sú definované v ustanovení § 122 ods. 10 Tr. zák.

Podľa § 41 ods. 3 Tr. zák. ak súd odsudzuje páchatel'a za ďalší čiastkový útok, ktorý tvorí súčasť pokračovacieho trestného činu, za ktorý iný čiastkový útok bol súdom prvého stupňa vyhlásený odsudzujúci rozsudok, ktorý už nadobudol právoplatnosť, zruší v rozsudku skorší výrok o vine o

pokračovacom trestnom čine a trestných činoch spáchaných s ním v jednočinnom súbehu, celý výrok o treste, ako aj ďalšie výroky, ktoré majú v uvedenom výroku o vine svoj podklad. Súd pri viazanosti skutkovými zisteniami v zrušenom rozsudku znova rozhodne o vine za pokračovací trestný čin vrátane nového čiastkového útoku, prípadne za trestné činy spáchané s ním v jednočinnom súbehu, ako aj o spoločnom treste za pokračovací trestný čin, ktorý nesmie byť miernejší než trest uložený skorším rozsudkom. Súd prípadne rozhodne tiež o nadväzujúcich výrokoch, ktoré majú podklad vo výroku o vine. Ak je ukladaný trest za viac trestných činov, ustanovenia odsekov 1 a 2, § 42 a § 43 sa použijú primerane.

Podľa § 353 ods. 6 Tr. por. trestný rozkaz má povahu odsudzujúceho rozsudku. Účinky spojené s vyhlásením rozsudku nastávajú doručením trestného rozkazu obvinenému.

Dovolací súd zastáva názor, že ustanovenie § 41 ods. 3 Tr. zák. je ustanovením hmotnoprávnym kogentnej povahy, absenciu ktorého pri splnení zákonom stanovených podmienok v odsudzujúcom rozsudku možno podriaďiť pod „nesprávne použitie iného hmotnoprávneho ustanovenia“, zakladajúce dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

Z uvedených dôvodov Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku a povinnosťou súdu prvého stupňa bude vec v potrebnom rozsahu znovu prerokovať a rozhodnúť, pričom s poukazom na ustanovenie § 391 ods. 1 Tr. por. bude viazaný právnym názorom, ktorý vyslovil vo veci dovolací súd. Súd prvého stupňa bude zároveň viazaný ustanovením § 391 ods. 2 Tr. por., podľa ktorého, ak bolo napadnuté rozhodnutie zrušené len v dôsledku dovolania podaného v prospech obvineného, nemôže v novom konaní dôjsť ku zmene rozhodnutia v jeho neprospech.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.